

رواية رجل تحت الصفر لمصطفى محمود
(دراسة أدبية تحليلية عن المواضع)

البحث العلمي



قدمتها

مفاتيح

رقم التسجيل : A.012.06.28

كلية الآداب قسم اللغة العربية وأدبها

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١١

الخطاب الرسمي

حضرة صاحب الفضيلة

عميد كلية الادب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بعنوان رواية

"رجل تحت الصفر لمصطفى محمود (دراسة أدائية تحليلية عن الموضع)" الذي

قدمتها الطالبة:

الاسم : ممفاتيحة

رقم التسجيل : A.012.06.028

القسم : اللغة العربية وأدبها

فنتقدم بها الى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم

الجميل بأنها مستوفية كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى

(S.1) في اللغة العربية وأدبها، وأن تقديرا بمناقشتها في الوقت المناسب.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا ٨ يولي ٢٠١١

المشرف

كمال يوسف، الماجستير

القرار بالقبول

لقد أجرت كلية الآداب مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة
في ١٤ يولي ٢٠١١ وقررت بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية
الأولى (S.1) في اللغة العربية وأدبها.

أعضاء لجنة المناقشة:

الرئيس : كمال يوسف الماجستير

السكرتير : ناصح المصطفى أفندي

المناقش الأول: البروفيسور الدكتور حسين عزيز الماجستير

المناقش الثاني : الدكتور حارس الدين عقيب الماجستير

المشرف : كمال يوسف الماجستير

سورابايا، ١٤ من يولي ٢٠١١

وافق على هذا القرار عميد كلية الآداب

الجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
الدكتور حارس الدين عقيب الماجستير

ABSTRAK

رواية رجل تحت الصفر لمصطفى محمود

(دراسة أدبية تحليلية عن المواضيع)

Novel "Lelaki di Titik Nol" karya Mustofa Mahmud
(kajian sastra analisis setting)

Tujuan umum penelitian ini yaitu untuk menikmati isi novel *رجل تحت الصفر* karya Mustofa Mahmud. Secara khusus tujuan penelitian ini bertujuan untuk menganalisis setting yang terdapat dalam novel *رجل تحت الصفر* karya Mustofa Mahmud.

Metode yang dipakai dalam penelitian yang berjudul "*رجل تحت الصفر*" karya Mustofa Mahmud ini adalah metode deskriptif-analisis, dengan tehnik pengumpulan data menghimpun buku-buku yang ada hubungannya dengan objek penelitian, baik secara langsung maupun tidak langsung. Tahap selanjutnya yaitu menganalisis data.

Hasil analisis mengenai setting yang diperoleh penulis yaitu:

1. Latar alam yang meliputi kota,
2. Latar waktu yang meliputi tahun, bulan, jam, hari,
3. Latar sosial yang meliputi lingkungan kehidupan sosial, lingkungan penjara, mahasiswa, pegawai sipir, dan mahkamah agung,
4. Latar ruang yang meliputi kendaraan, rumah, kampus, perpustakaan, penjara, kantor.

Akan tetapi macam-macam setting yang dibahas oleh pengarang dalam novel ini adalah setting ruang dan waktu

محتويات الرسالة

- أ..... صفحة الموضوع
- ب..... الخطاب الرسمي
- ج..... القرار بالقبول
- د..... كلمة الشكر والتقدير
- و..... الحكمة
- ز..... ملخص البحث
- ح..... محتويات الرسالة

- ١..... الباب الأول: المقدمة
- ٢..... ١. خلفية البحث
- ٤..... ٢. قضية أساسية
- ٥..... ٣. فروض البحث
- ٥..... ٤. توضيح الموضوع وتحديد

٥. سبب اختيار الموضوع ٧

٦. اهداف البحث ٨

٧. دراسة السابقة ٨

٨. منهج البحث ٩

٩. طريقة البحث..... ١٣

الباب الثاني: ١٥

الفصل الأول: الموجز من الرواية " رجل تحت الصفر"

ألفها مصطفى محمود..... ١٥

١٩..... الفصل الثاني: حيات مصطفى محمود وأعماله

الباب الثالث: العناصر الداخلية وأهميتها في الرواية ٢٥

٢٥ الفصل الأول: العناصر الداخلية في الرواية

٣١ الفصل الثاني: أهمية العناصر الداخلية في الرواية

الباب الرابع: تحليل الأوضاع في الرواية ٣٩

الفصل الأول: تحليل الأوضاع في الرواية "رجل تحت

الصفحة ٣٩ "الصفحة ٣٩

الفصل الثاني: العناصر الداخلية في الرواية "رجل تحت

الصفحة ٤٤ "الصفحة ٤٤

الباب الخامس: الخاتمة ٥٣

أ. الإستنباطات ٥٣

ب. الإفتراحات ٥٤

قائمة المراجع ٥٦

المراجع العربية ٥٦

المراجع العجمية ٥٦

الباب الاول

المقدمة

الحمد لله رب العالمين الذي أ نزل القرآن هدى للناس
وبيّنات من الهدى والفرقان وجعله سراجا منيرا وأنزله بلسان
عربي مبين.

اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا محمد وعلى اله و
صحابه والتابعين و على كل من اهتدى بهدية المبارك، وسلك
صراطه المستقيم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فهذه الرسالة الجامعية و ضعتها الكاتبة تحت عنوان رواية
"رجل تحت الصفر" لمصطفى محمود (دراسة أدبية تحليلية عن
المواضع) لإستفاء بعض شروط إنتهاء الدراسة لنيل الشهادة (S-
1) في الأدب العربي بكلية الآداب بجامعة سونان أمبيل
الاسلامية الحكومية سورابايا.

وقبل البحث في صلب هذا الموضوع جدير للباحثة أن تبين

ما يؤدي إلى الفهم كما يلي:

١. خلفية البحث

رواية هي نقله وذكره القصة النثر أن يكشف سوي

جزء من الحيات التي تعتبر مهمة ومثيرة للإهتمام. وتوفيه ١

نوفمبر ٢٠٠٩ في عمره ٨٨. رواية رجل تحت الصفر هي

إحدى أعمال مصطفى محمود في زمن المستحيل وهو ولد في

شبين كوم مصر في سنة ١٩٢١. وهذه الرواية قد توالى النشر

روايات على فترات زمنية وفي سنة ١٩٦٧

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تريد الباحثة أن تبحث لأن هذه الرواية الخيالية،

ابتداع، الواقعي، وحرية التفكير تفسير باللغة الوسائل ويقراً

بمقسود للتحليل يتر كثيرة النظرية ليستطيع ويفهم في الرواية.

في الرواية "رجل تحت الصفر" هو يتكهن في الأرض
مسألة كثير في زمن الآن وفي زمن الماضي، بين أمل، طموح،
وأناي الإنسان. وكانت في الرواية رواية غرامية وحب
المشكلات بين دكتور شاهين، عبد الكريم، وروسيتا.

عمل الأديب هو واحد من وحدات الذي تشييدا العناصر
في الرواية كمثال الموضوع، الموضوع، الشخصيات، الحكمة
والأمانة.

كان العنصرين في هذه الرواية، وهما العناصر الداخلية

والعناصر الخارجية. وأما العناصر الداخلية التي وجدت في
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هذه الرواية فهي الموضوع والشخصيات والمواضع. وأما
العناصر الخارجية فهي العناصر تتعلق بخارج هذا العمل
الأدبي، ومنها خلفية المؤلف وسرته وما أشبه ذلك استعملت

الباحثة العناصر الداخلية في هذا البحث التي يّنت الموضوع
الذي وجد في هذه الرواية.

٢. قضية الاساسية

واما القضايا الاساسية في هذه الرسالة الجا
معية التي لا بد على الباحثة أن تحللها هي :
أ) ما هي الموضوع في هذه الرواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى

محمود؟

ب) كيف الموضوع في رواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى

محمود؟

٣. فروض البحث

اعتماد على ما ذكر في القضية الأساسية السابقة فالأ

فتراض العلمى فى هذه الرسالة كما يلي :

أ- الموضوع هى ما يتعلق بالحيات من عادة وعقيدة واتجاه الحياة

وطريقة التفكير والعمل وما الى ذلك.

ب- أنواعالمواضع فى الرواية "رجل تحت الصفر لمصطفى

محمود هو اوضاعالمكان واوضاع الوقت

٤. توضيح الموضوع وتحديد

لإحتتاب الا وهام والا خطاء فى فهم هذا الباحثة من

شرح المصطلحات المتعلقة بهذا البحث اولا فهى ما يلي:

رواية : مصدر من روى - يروىمعناه نقله وذكره، القصة

النثر أن يكشف سوى جزء من الحيات التى تعتبر مهمة

ومثيرة للإهتمام.

رجل تحت الصفر: هو رواية لمصطفى محمود في سنة

١٩٦٧

ل :حرف جر مبني يدل على الملك

مصطفى محمود : هو ولد في شين كوم مصر في سنة

١٩٢١. وهذه الرواية قد توالى النشر روايات عر فترات

زمنية وفي سنة ١٩٦٧

دراسة : لغة من كلمة "درس - يدرس - درسا". بمعنى

دراسة الكتاب

أدبية: تدل كلمة أدب على معان متعددة، منها دعوة الناس

إلى مآدبة ومنها تمذيب النفس. وأما المعنى المقصود هنا فهو

الوحة الغلاف، قاموس الأدب العربي الحديث ٢٠٠٧، ص ٥٦١-٥٦٢

الكلام الجيد من الشعر أو النثر. الذي يحدث في نفس قارئه

أو سامعه لذة فنية^٢

التحليل : هو أرجاع بعض الأجسام المركبة إلى عناصرها

بواسطة التيار الكهر بائي كردّ الماء الى اوكسيجين

وهيدروجين.^٣

عن : حرف الجريدل على المجاوزة

الموضع : ما يتعلق بالحياة من عادة وعقيدة وأتجاد الحياة

وطريقة التفكير و العمل وما إلى ذلك.

تريد اللاحقة من هذه الموضوع التحليل عن المواضع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في رواية رجل تحت الصفر لمصطفى محمود

^٢ زيدون، أحمد. مذكرة في الأدب المقارن. سورابايا: كلية الآداب جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية ص. ٤٠

^٣ لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام. ص، ١٤٧

٥. سبب اختيار الموضوع

يرجي أن يصدر هذا البحث تقريراً على شكل رسالة
جامعية تتعلق بالرجل تحت الصفر لصطفى محمود ويرجي
أن تكون نتائج هذه الدراسة مفيدة للقراء المهتمين بتوسيع
المفاهيم والمعارف في تقدير الأعمال الأدبية ويرجي أيضاً أن
يكون أساساً لإجزاء الباحثة التالية.

٦. أهداف البحث

أ. الهدف العام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في العموم يهدف هذا البحث أن يكون سهلاً

للتمتع على مضمون رواية "رجل تحت الصفر"

ب. الهدف الخاص

واما الغرض الخاص في هذه الدراسة فهو تحليل
المواضع الواردة في رواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى

محمود

٧. دراسة السابقة

بعد ان قرأت الباحثة العمل لمصطفى محمد وجدت ان
هناك من بحث في بعض رواياته مثل رواية العائش في الحقيقة
لنجيب محفوظ(دراسة أدبية تحليلية بنيوية) قد بحث قدمها
رحمن هداية سنة ٢٠٠٠ كلية الادب قسم اللغة العربية وأدبها،

وايضاً ان تبحث تحت الموضوع العناصر الخارجية قصة

قصيرة "كلنا هيارا" لنول الساداوى قدمتها اكوس سالم
اسنان كلية الادب قسم اللغة العربية ٢٠٠٨.

تريد الباحثة أن تبحث إحدى أعمال مصطفى

محمود تحت الموضوع "رواية رجل تحت الصفر" دراسة

آدبية تحليلية عن المواضيع لانه في هذه الرسالة الجامعية
لم تبحث من قبلها يبحث مسألة المواضيع في الرواية.

٨. منهج البحث

قبل ايجاد تحليل وضع القصة الخيالية "رجل تحت
الصفير" ألفها مصطفى محمود الباحثة تشعر بأنها تحتاج إلى
حل طريقة العمل في منهج البحث في اول مرة كما يلي:

أ- منهج جمع الحقائق

يقام هذا البحث باستخدام التقريب في الوصف

التحليل وتعبر فيه الباحثة الحقائق التي قد نالتها ثم

تحليلها حتى تكون خلاصة عن تعريف الوضع

وأنواعها في الرواية رجل تحت الصفير ألفها مصطفى

محمود.

وينقسم منهج جمع الحقائق في بحث رسالة جامعية

إلى قسمين وهما:

١. المنهج الفوري

أن المراد به أن تجمع الباحثة الحقائق من المراجع

بدون التعليق وتعبير النص.

٢. المنهج غير مباشرة

المراد هو أن تجمع الباحثة الحقائق بأخذ

الأفكار بدون ملاحظة النص الأساس بشرط أن لا

يتجاوز عن الأفكار الرئيسية بانتفاع منهج الاستماع

الصناعة الأساسية كما يلي: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- قراءة القصة الخيالية "رجل تحت الصفر" ألفها

مصطفى محمود

- البحث عن الكتاب اللاتقة بالوضع

- جمع الكتاب اللاتقة بموضوع الحقائق

ب- تحليل الحقائق

وهو المرحلة الثانية في منهج البحث وتستطيع الباحثة الأوضاع الحقائق بالمنهج التصوري والمراد به أن يجعلها صورة أو رسماً تابعاً لنظام خاصاً وواقعياً ومطبوعاً ما يتعلق بالحقائق التعلق والظواهر المحققة^٤.

الحقائق المطابقة بقضايا البحث وأغراض هذا

التحقيق مفصلاً على خطوات منظمة وهي:

١- تصوير طريقة الكتابة في تعبير الوضع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢- الاسماء من الامكان

٣- المحاور بين الرجال إما يتعلق بالمدينة او المنزل

ج- تقديم نتائج الحقائق

⁴ Sudarman, Djadja. T Fatimah 1993. *Metode Linguistik Rancangan Metode Penelitian dan Kajian*. Bandung. PT Eresko.

- الباب الثاني هو الموجز من الرواية حياة مصطفى محمود
 - الباب الثالث هو العناصر الداخلية وأهميتها
 - الباب الرابع هو تحليل المواضيع من الرواية
 - الباب الخامس هو الإختتام وفيه الاستنباطات
- والإقتراحات وقائمة المراجع

الباب الثاني

الفصل الأول

الموجز من الرواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى محمود

مصطفى محمود هو الأديب والفلاسفة، في الرواية "رجل تحت الصفر" هو يتكهن في الأرض مسألة كثير في زمن الآن وفي زمن الماضي، بين أمل، طموح، وأناي الإنسان. وكانت في الرواية رواية غرامية وحبّ المشكلات بين دكتور شاهين، عبد الكريم، وروسيتا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

القاهرة صباح السبت في صاروخ متجه من القاهرة إلى لوندن في مقعدين متقابلين جلس الدكتور شاهين والمهندس عبد الكريم، كل واحد منهما يبدو كأنه نسخة من الآخر وكأتهما تؤمان مع أن أولهما مصري والثاني عراقي. قال الدكتور شاهين

وهو يدخل في نفق ضيق ثم يستقل قطارا ثعبانيا أملس بلا
عجلات: ميعاد محاضرتي في الجامعة بعد دقيق وعشر ثوان
أرجو على سرقنا الوقت، لم تمض مدة طويلة ثم يقف القطار
والخارج كل ركاب الصاروخ ماحد من واحد، يدخل الدكتور
شاهين الى الفصل ويبدئ الدراسة كان هناك من ألف طالب،
وبسط خريطة كبيرة من النايلون الملون التي ترونها كانت
فواصل واحدودا إقليمية تقسم العالم إلى دولة ودويلات، في
وسط الدراسة رأيت روسيتا وقولها الى صاحبها: انظر ياداليا،

ألا يبدو شاعرا.. الأبيدو ملائكي الوجه مثل الأنساء.. إلهي كم

أحبه ويستلم الدكتور شاهين حبّ الروسية ويتزوجها.
ونحن الآن في عش العسل السعيد الذي يعيش فيه
الزوجان.. وهو عش مختلف عن أعشاش العسل المعروفة، فهو
معمل المغناطيسية والكهرباء الخاص بالدكتور شاهين..

السبت، فبراير ٢٠٦٧، دخل الدكتور شاهين الى غرفة رئيسية أكاديمية العلوم ليرى محاولته وفغر أو كومبا فاه وهو يرى الفأر يتبخر وقوله نستطيع أن نحول إنسانا الى حالته الموجية ثم نتابعه على شاشة تلفزيون ونستمع الى ما يقوله وما يفعله وهنا انفتح الباب ودخلت روسيتا وقال الى أو كومبا مستحيل قل له إنه لن يفعلها وسوف يعتقله ودخل في سجين لأنه مخلوق خطر.

اخره دخل الدكتور شاهين من السجن بمساعد عبد الكريم وبدأ يعمل في سرعة ودقة وضياء وصار أمواج

التلفزيون digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

روسيتا تعلم الآن أنه هو الذى حرمها من حبها الوحيد وهي لن تغفر له والمجلس الأعلى للقوانين ينتظر منه أن يتقدم ليعترف زرييس الأكاديمية أو كومبا أريل في طلبه إنه محاصر محكوم عليه. واعترف عبد الكريم بما فعله في أمام مجلس

القوانينون وطلب أن يكون عقابه كريما ومتناسبا مع مكانته العلمية. ودخل عبد الكريم غرفة التبريد في الصاروخ الزهاب إلى جوبتر بعد أخذ حقنة مخدرة خاصة ثم دلت تحليلات للإشارة التي ترسلها الأجهزة الأوتوماتيكية المركبة في جسم عبد الكريم أن عبد الكريم قد مات بالفعل.

أما روسيتا فقد كانت تقراء هذه الأخبار والمقالات والأعمدة الطويلة على شفيتها دائما ابتسمة شاحبة كانت تشعر بالدهشة ويقال: لماذا يفكر الرجل فر الكواكب والنجوم؟ لماذا

يرتجل مناجرا ليكتشف له مسكنا على بعد ملايين وملايين

الأميال، وهو لم يكتشف بعد عشه الصغير على الأرض.. وهذا الآلات المعقدة والماكينات والصانع...⁶

⁶ Mahmud, Mustofa, 2000. *Lelaki di Titik Nol*, penerjemah Ulin Nuha dan Nursangadah. Yogyakarta: Navila

الفصل الثاني

حيات مصطفى محمود وأعماله

اسم من مصطفى محمود أصله مصطفى كمال محمود حسين، المشهور العام هو مصطفى محمود ف اللغة العربية. روائي وقاص ومسرحي ومفكر مصري، ولد في شبين الكوم -مصر. وتخرج في كلية الطب بجامعة القاهرة (١٩٥٢) شغل مبكرا بالعمل والصحفي والإبداع الأدبي مما أدى الى تأخره في التخرج ثم

انشغل به عن مهنة الطب. عمل بمجلة "روز

اليوسف" وكان قد كتب بعضا من القصة القصيرة في أثناء دراسته الجامعة، وكانت أولى قصصه "قطعه الصغيرة" في

سنة ١٩٤٧.

تنوع انتاجه بين القصة القصيرة والرواية،
والمقالة الأدبية والدينية والعلمية، وواصل النشر
بكشافة في صحف مصرية وعربية، وتتميز بقدرته على
تناول حقائق العصر الحديث بروح إيمانية، كما
تعددت مواقفه المحددة من قضايا الحيات والدين
والمجتمع، وقد مر في حياته الروحية بمراحل الشك
والحيرة، ثم الإيمان واليقين. حفلت رواياته بمناقشات
واسعات لقضايا الإنسان والعصر، ووظفت الخيال العلمي

والتحليل النفسي بدرجة عالية من النجاح والتميز. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وقد توالي نشر رواياته على فترات زمنية:

- المستحيل (١٩٦٠).
- والأفيون (١٩٦٤).
- والعنكبوت (١٩٦٥).

- ورجل تحت الصفر (١٩٦٧).
- والخروج من التابوت (١٩٧٦).
- والمسيخ الدجال (١٩٧٩).
- وله عدة مجموعات قصصية هي:
- أكل عيش (١٩٥٣)
- وعنبر ٧ (١٩٥٧).
- وشلة الأنس (١٩٦٤).
- ورائحة الدم (١٩٦٦).
- ونقطة الغليان (١٩٧٧).
- وأنا سيد الإثم والبراءة (١٩٨٧).



الترجمة الروايات هي الحب الكديم، الروح
والجسد، السر والأعزم، الشيطان يحكم، الغد
المستحيل، حكاية مسافر، ورأيت الله.^٧

أما مسرحياته فتتناول قضايا إنسانية عامة مثل
مواجهه الإنسان لمصيره هي:

- الزلزال (١٩٦٣)

- قدم له مسرح:

- شلة الأنس (١٩٦٥).

وقدم له المسرح الحبيب هو الإنسان والظل (١٩٧١).

وفيها تناول أزمة رجل قضاء حاصرته أشباح المتهمين

الذين قضى بإعدامهم عملا بنص القانون.

⁷ http://en.wikipedia.org/wiki/Mustofa_Mahmud. wikipedia the free encyclopedia

نال جائزة الدولة التشجيعية في الرواية (١٩٦٧)، كما

نال جائزة الدولة التقديرية في الآداب (١٩٩٥).

وتوفي في ٨٨ عمره ١ نوفمبر ٢٠٠٩ الطيب أن يجد

بعد ماته.^٨

^٨الوحة الغلاف، قاموس الأدب العربي الحديث ٢٠٠٧، ص ٥٦١-٥٦٢

الباب الثالث

العناصر الداخلية وأهميتها في الرواية

وصلت الباحثة الى الباب الثالث، وهو يبحث عن العناصر الداخلية وأهميتها في الأدب.

الفصل الأول

العناصر الداخلية في الرواية

لكل من الرواية عناصر تتكون شمولها وكمالها. وهذه

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
العناصر يتعلق بعضها ببعض ويتصل كل من هذه العناصر

بعضها ببعض. وينقسم هذه العناصر إلى الخارجية والداخلية.

وفي هذه الرسالة اعتمدت الباحثة بالعناصر الداخلية

فحسب على موافق بحثها في الموضوع.

والمراد بالعناصر الداخلية كل من المسألة القصّة في
النصوص الأدبية كالرواية وغيرها. ولذا والإعتماد على تعرف
الرواية الذي يذكر أنها خيالية منظومة أو منشودة بعيدة
عن الحيات الواقعية أو القصة الخيالية المليئة بالعجائب
والغرائب ذات الأسلوب الإبداعى الطليق، فالعناصر
الداخلية هي أمور مهمة في الرواية تكمل سلسلها حتى
يتلذذ قارئها وسامعها. ومع ذلك للرواية أيضا
أمور أخرى لا تمكن من أن تكون نصوص الرواية
خيالية منها كالقيام الخيالية والفكرية والصورة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وغيرها مما لابد لكل من النصوص الأدبية أن تكمله.

والعناصر الداخلية كما ذكرها النقاد والكتاب
كثيرة،^٩ ولكن التي عدتها الباحثه هنا خمسة وهي: الموضوع
،الموضوع ، الشخصيات ، الحبكه والأمانة.

والمراد بالموضوع في اصطلاح الأدب هو
فكرة ورأى فلسفة من شخص يكون خلفية في النصوص
الأدبية، لأن الأدب من تفكير حياة المجتمع يكون الموضوع
المعبر في النصوص الأدبية أنواعا من الأحوال التي تكون حولها.

ومن هذه الأنواع الأمور الخلفية والنظامية

والدينية والاجتماعية والثقافة والتكون لوجية والعادة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

التي تتعلق لأمر الحياة الموجودة عند الحياة الموجودة
عند الحياة الكتاب أو بعدها. ولكن يكن الموضوع من
نظرة المؤلف أو رؤية أو مشيئته في تدبر المسائل الظاهر.^{١٠}

^٩ Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta: Gajahmada University Press, 1995 halaman 22.

^{١٠} Fananie, Zainuddin, *Telaah Sastra*, (Surakarta: Muhammadiyah University Press, 2000), halaman 84

وأما المراد بالشخصيات في اصطلاح الأدب فهو التصوير عن الأشخاص التي توجد في النصوص الأدبية كنصوص الرواية وغيرها.^{١١} والأشخاص تختلف أنواعها على حسب أحوالها من ذكرها في الرواية بنظرة كثيرة.

والمراد بالموضوع في اصطلاح الأدب هو المكان والزمان والأمر حيث وقعت النصوص الأدبية على سلسلة الرواية طريقته،^{١٢} ومن هذا تختلف صورة النصوص

الخاصة بالنصوص الأخرى التي فيها الاختلاف في المكان

والزمان.

وكانت الحبكة هي حاقة رئيسية في الرواية الذي يواصل الحادثة الأولى الى الحادثة الأخرى المقيدة لتقوية

¹¹ Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, 165

¹² Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, 116

الحادثة الأولى وهي الموصولة بين العلة والمعلول،^{١٣}
ومن هذا المراد تبين أن الحبكة بحث سلسلة الرواية أو
غيرها حتى يوجد فيها أوج الرواية وصراعها وبلوغ الأوج في
الرواية.

والأمانة في النص الأدبي هي الكرة التي يريد
الكاتب القائها بين القراء،^{١٤} ومن هذا البحث أن
القراء يستطيعون أن يأخذوا مضمونات الرواية وغيرها
حيث وجدت فيها القيم الإنسانية والإلهية. وهذه الأمانة
مهمة للتوصل إلى حيات القراء حيث كانت حياتها

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مختلفة أو موافقة.

ومن البيانات المذكورة يتبين أن الرواية مشتملة
على العناصر الداخلية من أنها أيضا مشتملة

¹³ Novakovich, Josip, *Berguru Kepada Sastrawan Dunia*, (Bandung: Kaifa 2003), hal: 98

¹⁴ Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, hal: 323

العناصر الخارجية. فالرواية تحكى عن الأحوال
والأشخاص الخاص المتخيلة واقعية او خيالية في
الحوادث الخاصة. فالأديب يعتمد اعتمادا جيدا
على القوة الداخلية من الموضوع والحبكة والموضع
وغيرها حتى تبني النصوص الأدبية المملدة قرائها
وسامعوها عند مقابلتها.

الفصل الثاني

أهمية العناصر الداخلية في الرواية

أ. الموضع

إن الموضع في النصوص الأدبية عنصر مهم وأساسى لأنه يعين شمول النص الأدبي وكماله. ولكن مع ذلك لا يكون الموضع حقيقيا أو واقعيا وإنما لأجل وصف السلوك والذى يحدث في المجتمع الذى عاثر فيه البطل أو الأبطال وطب حياقتهم ومجتمعهم وأراءهم وتقاليدهم.¹⁵ وكان

الموضع غمما مكانيا وإما زمنيا

١. الموضع المكاني

والموضع المكاني هو المكان الذى وقعت فيه أحداث القصة أو الرواية، وقد تكون أسماء المكان فى

¹⁵ Fananie, Zainuddin, *Telaah Sastra*, hal: 97-98

النصوص الأدبية واقعية حقيقية وقد تكون غير واقعية بل
 رمزية أو غير واضحة حسب ما أراد الكاتب عند
 إلقاءهم النصوص الأدبية.

ومن هذا يعرف أن الموضع المكاني يعتمد على
 نفس الكاتب عند إلقاءه النصوص الأدبية فإذا قد يختلف
 المكان باختلاف الأحوال.

٢. الموضع الزماني

وأما الموضع الزمني فيتعلق بالزمنه تحدث فيها

الحداثيات في النصوص الأدبية وقد يكون هذا الموضع

الزمني واقعيًا حيث يوافق عليه حادثة حقيقية وقد يكون

غير حقيقي أو خيالي حيث كانت تقع فيه الحداثيات

الروائية خيالية من تلقاء الكاتب أو الأديب.

ومن البيان يعرف أن الزمان الواقعي هو التعبير
الزمانى حسب موافقة الحوادث الواقعية حين أصبح
نصوصاً أدبية والزمان الخيالى وهو معتمد على حسب
خيال الكاتب أو الأديب عند إلقائه النصوص الأدبية

ب. الموضوع

ففى النصوص الأدبية تكون الموضوع غير المباشرة.
ومن ذلك كان حين الموضوعات غير مباشرة حتى ينظم
القارئ الخلاصة بنفسه. فيعبر المؤلف فى هذه الحالة عن
الموضع الرئيسى فى وحدة الرواية أو يعبر عنها فى أجزاء معينة
مثلاً فى آخر القصة، ولكن يمكن أن يفوز نهاية الموضوع الى
القارئ.

وحذابة الموضوع أو عدمها يتعلقان بكفاءة المؤلف ومهارته عند القاء العبارة الأدبية. فإذا زادت مهارته في إخفاء الموضوع بواسطته العبارات الرموية زاد حسن أشكال موضوعه المعبر لأن حسن الموضوع ليس في حسن جنسه، بل في كيفية المؤلف في تخطيط ذلك الموضوع على رابطته الحكاية المجذبة المملوثة بالمشكيل المتحدة بخصائص أشخاصها.

ت. الشخصيات

كثيرة من أشخاص النصوص الأدبية أشخاص خيالية،

أشخاص يعبرها الكتاب أو ملقى العبارات الأدبية بصرف حقيقتها حسب حياتهم. ولكن مع ذلك كانت الأشخاص في النصوص الأدبية جزءاً منها،^{١٦} إذا أن رواية وغيرها تحتها إلى

¹⁶ Fananie, Zainuddin, *Telaah Sastra*, hal: 73

حسن العبارة والقيم الأدبية والرواية أيضا مستحلة من أن
لا يكون مذكرا فيها الشخصيات لاتصال سلسلة الرواية.
وإذا نظرنا الى أهمية الأشخاص أو الشخصيات الأدبية
فهناك أشخاص ذوو الأهمية أكثر مما في الأشخاص الأخرى
وبعبارة أدق هناك أشخاص رئيسية وأشخاص اضافية أو
زائدة.

ونعرف أهمية الشخصيات أو عدم أهميتها من كثرة
ذكرها أو قلة ذكرها في النصوص الأدبية كنصوص الرواية،

ولكن مع ذلك قد تكون الأشخاص الأكثر مهمة لا يذكرها

الكاتب كثيرا.

وفي النصوص الأدبية قد تكون الشخصيات الرئيسية
أكثر من شخص واحدة وقد تكون واحدا فقط. وأما
الأشخاص أو الشخصيات الزيادة فكان لا يذكرها الكاتب

إلا إذا علقها بالشخصيات الرئيسية،^{١٧} وهذا الأتمام سلسلة
 ما في الرواية حتى شعر القراء أو السامعين يتلذذون بالنصوص
 الأدبية أو الرواية.^{١٨}

ث. الحكمة

ومن أهم العناصر الداخلية في النصوص الأدبية الحكمة
 هي حادثة رئيسية في الرواية التي يوصل إلى الحادثة الأخرى
 المقيدة لتقوية الحادثة الأولى. وهي الموصلة بين العلة
 والمعلول.^{١٩} لابد من أن تكون الحكمة وحدة كاملة شاملة
 في النصوص الأدبية. فليسزم أن تكون ما يحدث في أول القصة
 يتصل بما حدث في آخرها. وكذلك لابد من أن تكون هناك
 علاقة بينما يقع في الأول وما يقع في الثاني والثالث إلى آخر
 القصة من ناحية الزمن الشخصيات.

¹⁷ Fananie. Zainuddin. *Telaah Sastra*, hal: 86

¹⁸ Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, hal: 145-146

¹⁹ Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, hal: 223-227

وهناك مراحل في الحبكة كما قالها أرسطو، المرحلة الأولى و المرحلة الوسطية والمرحلة النهائية وتسمى المرحلة الأولى بالمرحلة التعريفية تتضمن على ما سيذكره الكاتب في المرحلتين الوسطية والنهائية مثل تعريف الأسماء والأماكن والزمان التي تسمى بالوصف الموضعي.

وأما المرحلة الوسطى التي تسمى بالمرحلة المعرفية فيذكر النضال أو الخلاف والصراع في الرواية.

والمرحلة النهائية في الروايات تمثل اخر الخصم أو

النضال الذي يقع بين الشخصيات أو الأشخاص الأدبية.²⁰

ج. الأمانة

واما الأمانة في النص الأدبي فهي الفكرة التي يريد الكاتب إلقائها بين القراء. وكثيرا ما هذه الأمانة وصبّ

²⁰ Nurgianto, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, hal: 142-145

خلفية غير مباشرة. وتكون هذه الوصايا في الرايات الطويلة أكثر مما توجد في الروايات القصيرة لاسيما في القصة القصيرة. وكل من هذه الوصايا أو الأمانة على حسب منظور الكاتب أو الفلسفة أو آراء سواء كانت اجتماعية أو فردية.^{٢١}

ومن البيانات السابقة تتبين أن العناصر الداخلية في النصوص الأدبية كالرواية من الأمور المهمة، إذ أن سلسلتها يتعلق بعضها بعض حتى كلمت نصوصا جيدة يبين منها

الفهم الصحيح ليس فيه الدور الذي عسر فهمها، وأن

الرواية ليست مجردة الألفاظ بل لها المقاصد والأهداف والمعاني التي حسن عل القارئ والسامعين أخذها ويقارنونها بما وقع في حياتهم.

²¹ Fananie, Zainuddin, *Telaah Sastra*, hal: 323

الباب الرابع

الفصل الأول

تحليل المواضع في رواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى محمود

وقبل أن تدخل الباحثة في صلب البحث في هذا الباب، فإنه توجد للنصوص الأدبية اثنتا الناحية يعنى بها العناصر الداخلية والعناصر الخارجية. والمراد في هذا الباب هو البحث الخاص في الأوضاع (العناصر الداخلية) في الرواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى محمود.

١. القاهرة صباح السبت يناير ٢٠٦٧ (مصطفى محمود: ٥) في

صاروخ متجه القاهرة الى لندن. (مصطفى محمود: ٥). قال

الدكتور شاهين وهو يدخل في نفق ضيق ثم يستقل قطارا

ثعبانيا (مصطفى محمود: ٥).

من خصائصه الحيوية فيما عدا فقد محدود في ذاكرة (مصطفى

محمود: ١٥-١٦).

٥. وتضرج وجه الدكتور شاهين بحمرة دموية وتردد قليلاً وهو

يقول:

كذلك.... كذلك.... كذلك.... كذلك....

ترددت الهاتفات في الكافة أنحاء المدرج

حسنًا..... نعود الى كلامنا.... سنة ٢٠٦١ (مصطفى محمود: ١٧)

٦. وما الحكمة ليلة و النهار؟ إنما على العقل سيطرنا على اليل

وأحلنا هاراً بالكهرباء والأضواء إلكترونية (مصطفى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

محمود: ٢٠).

٧. رقص في أرداء المدرج والطلبة يجعلون الأستاذ على أكتافهم

وعلى الباب يقف عبد الكريم ناظراً إلى صديقه في دهشة)

مصطفى محمود: ٣٣).

٨. ونجبل الى انى لن اعثر على الحقيقة وانل اجرى التجارب فى
معمل وانما وانا اغمض عيني واحلم ذات مساء وخرج
دكتور شاهين من المعمل وما زال على شروده (مصطفى
محمود: ٤٠).

٩. دخل الدكتور شاهين الى غرفة أكاديمية العلوم (ميلان
أو كومبا) ووقف الرجل الجليل مبهورا (مصطفى
محمود: ٤٨).

١٠. وحركة سؤالا ظل يطرح نفسه كل ليلة على عقله

(مصطفى محمود: ٤٥) digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١١. وجمع الدكتور شاهين أوراقه، وغادر المكتبة مسرعا ليطير
إلى بوليفيا، أكبر معمل من نوعه من العالم (مصطفى
محمود: ٤٧).

١٢. وفي زنزانة جذرائها من المسلخ، ونوافذها من الحديد تماما

كسجون القرن العشرين ... يحدث هذا في عصر النور

والحرية والعلم (مصطفى محمود: ٥٧).

١٣. كان الممر الطويل ذوا الانوار الخافتة الذي يؤدي الى

عبر ١٠ في المستشفى السلام ملهما لعبد الكريم... وكانت

الأفكار تهافت عليه وهو يسير ببطء وخفة يحلم بوجه

روسيئا (مصطفى محمود: ٦٢).

١٤. فقد بلغت منطقة المريخ بين الكويكبات و المشتري في

زمن لا يذكر، ومعنى هذا أتى أسر بسرعة تقرب من سرعة

الضوء، والسماء بالنسبة لى فسفورية متألفة والقضاء ليس

قضاء. (مصطفى محمود: ٧٤).

١٥. مررت الآن بالكويكب الصغير "إيروس" (مصطفى محمود:

٧٤).

الفصل الثاني

العناصر الداخلية في الرواية رجل تحت الصفر

أ. الموضع

وكانت الموضع في الرواية "رجل تحت الصفر" هو الموضع المكاني والموضع الزمني. في الرواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى محمود كان الموضع المكاني كما يلي:

١. الموضع المكاني

أ) مدينة القاهرة من إحدى الموضع المكان في هذه

الرواية (مصطفى محمود: ٣).

• القاهرة صباح السبت أول يناير عام

٢٠٦٧ (مصطفى محمود: ٣).

• كان الدكتور شاهن والدكتور عبد الكريم في

ريجن لوندن (مصطفى محمود: ٥)

ب) الموضع المكاني الآخر كان له في الرواية (رجل تحت

الصفحة) هو كما يلي:

• قال الدكتور شاهين وهو يدخل في تفق ضيق ثم

يستقل قطارا ثعبانيا (مصطفى محمود: ٥).

• لقد وصلنا إلى الجامعة (مصطفى محمود: ٦).

• وانطلق مسرعا إلى قاعة المحاضرة (مصطفى محمود: ٦).

• وقد قرر الدكتور شاهين أن يقضى شهر عسلة في

معملة (مصطفى محمود: ٣٥).

• والدكتور شاهين الذي رأينا يعطي الطلبة دروس

في التاريخ في جامعة كامبريدج (مصطفى

محمود: ٣٥).

• حبس الدكتور شاهين نفسه في مكتبة الجامعة

ليقرأ...ويقراء....حتى ثلاثة أسابيع متصلة

(مصطفى محمود: ٤٦).

• وجمع الدكتور شاهين أوراقه، وغادر المكتبة

مسرعا ليظهر إلى بوليفيا، أكبر معمل من نوعه من

العالم (مصطفى محمود: ٤٧).

• دخل الدكتور شاهين الى غرفة أكاديمية العلوم

(مصطفى محمود: ٤٨).

• وفي زنزانة جدرائها من المسلخ، ونوافذها من

الحديد تماما كسجون القرن العشرين (مصطفى

محمود: ٥٧).

• السبت فبراير كان الممر الطويل ذوا الانوار الخافتة

الذي يؤدي الى عنبر ١٠ في المستشفى السلام

(مصطفى محمود: ٦٢).

• فقد بلغت منطقة المريخ بين الكويكبات و المشتري

في زمن لا يذكر (مصطفى محمود: ٧٤).

• مررت الآن بالكويكب الصغير "إيروس" (مصطفى

محمود: ٧٤).

• نحن نقرب من زحل، وهو مثل جوبتر هائل

الحجم (مصطفى محمود: ٧٥).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

• إن سرعة الهائلة تحملني الآن الى القمر الثاني،

ميماس (مصطفى محمود: ٧٦).

• أنا أقرب الآن من كوكب فينوس الزهرة (مصطفى

محمود: ٨١).

• إني أتسارع الآن مقترباً من الشمس (مصطفى

محمود: ٨٣).

• اعترف عبد الكريم بما فعله امام مجلس

القوانين (مصطفى محمود: ٩٠).

• دخل عبد الكريم غرفة التبريد في الصاروخ الذاهب

إلى جوبتر (مصطفى محمود: ٩٤).

ب. الموضع الزمني

الموضع الزمني الذي يشمل بين السنة، الشهر، اليوم،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الساعة، وموسم.

١. اليوم او الموضع الزمني، مقتطفة في الرواية:

• صباح السبت أول يناير (مصطفى محمود: ٣).

- السبت يناير دخل الدكتور شاهين الى غرفة أكاديمية

العلوم (مصطفى محمود: ٤٨).

٢. الموضوع. مناسبة الشهر. مقتطفة من رواية:

- صباح السبت أول يناير عام ٢٠٦٧ (مصطفى

محمود: ٣).

- السبت فبراير سنة ٢٠٦٧ دخل الدكتور شاهين الى

غرفة أكاديمية العلوم (مصطفى محمود: ٤٨).

- مارس سنة ٢٠٦٧ اعترف عبد الكريم بما فعله امام

مجلس القرائين (مصطفى محمود: ٩٠).

- مارس سنة ٢٠٦٧ دخل عبد الكريم غرفة التبريد في

الصاروخ الذاهب إلى جوبتر (مصطفى محمود: ٩٤).

• مارس سنة ٢٠٦٧ دلت تحليلات للإشارات التي

ترسلها الأجهزة الأوتوماتيكية المركبة في جسم عبد

الكريم (مصطفى محمود: ٩٥)

٣. الموضع الزماني الذي بمناسبة السنة، مقطعة من رواية:

• واختصر القصة اليوم فأقول: إن الحرب العالمية الثالثة

قامت في الثامن من أغسطس سنة ١٩٩٩ بين

أمريكا وروسيا وما لبثت أن تحولت إلى التحام

ذري. (مصطفى محمود: ٧)

• وما كادت نهاية يناير عام ٢٠٠٣ تأتي، حتى كان
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العالم الهندي قد حقق أول خطوة في المعجزة،

فاستطاع أن يزرع هذا الفيروس اللئيم في أجنة

الشعابين (مصطفى محمود: ١٢).

- وفي سنة ٢٠٢٥ كانت اشارات المرور قد أصبحت إشارات أتوماتيكية ومعلقة في الهواء، وفي سنة ٢٠٣٦ أمكن ثقب الأرض واستحداث مواصلات تتحرك تلقئيا بالجاذبية والأرضية، وفي سنة ٢٠٣٧ نزلت أول سفينة فضائية على المريخ. وفي سنة تم تثلج الإنسان وتعليه وحفظه ثلاثة أشهر كاملة أو قفت فيها جميع عملياته الحيوية، لا تنفس ولا نبض ولا تغذية ولا هضم ولا تمثيل ولا إحساس (مصطفى

محمود: ١٩) digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- السبت فبراير سنة ٢٠٦٧ دخل الدكتور شاهين الى غرفة أكاديمية العلوم (مصطفى محمود: ٤٨).
- مارس سنة ٢٠٦٧ اعترف عبد الكريم بما فعله امام مجلس القوانين (مصطفى محمود: ٩٠).

• مارس سنة ٢٠٦٧ دَخَلَ عبد الكريم غرفة التبريد في

الصاروخ الذهاب إلى جوبتر (مصطفى محمود: ٩٤).

• مارس سنة ٢٠٦٧ دَلَّت تحليلات للإشارات التي

ترسلها أجهزته الأوتوماتيكية المركبة في جسم عبد

الكريم (مصطفى محمود: ٩٥)

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الاستنباطات

وبعد أن بحث الباحثة رواية "رجل تحت الصفر" ففي

الفرصة الجيدة ستأخذ الباحثة الاستنباطات الآتية:

الموضوع في اصطلاح الأدب هو المكان والزمان

والأمور حيث وقعت النصوص الأدبية على سلسلة الرواية

طريقتها، ومن هذا تختلف صورة النصوص الخاصة بالنصوص

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
الأخرى التي فيها الاختلاف في المكان والزمان.

الموضع نوعان:

١. الموضع المكاني مثلاً القاهرة صباح السبت أول يناير (مصطفى محمود:

٣).

٢. الموضع الزمني

أ- الموضع الزمني في اليوم مثلا: صباح السبت أول يناير (مصطفى

محمود: ٣)

ب- الموضع الزمني في الشهر مثلا: صباح السبت أول يناير

(مصطفى محمود: ٣)

ج- الموضع الزمني في السنة مثلا: قامت في الثامن من أغسطس سنة

١٩٩٩ بين أمريكا وروسيا (مصطفى محمود: ٧)

إن في الرواية "رجل تحت الصفر" تكون فيها العناصر الداخلية

وخصوصا الموضع المكان والموضع الزمني.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. الإقتراحات

وبعد أن أتمه الباحثة كتابة الرسالة جامعية بعون الله تحت الموضوع

رواية "رجل تحت الصفر" لمصطفى محمود (دراسة أدبية تحليلية عن المواضع)

فالباحثة قد اختصر في هذا البحث من البيان والإيضاح. وأخيرا ترحو

الباحثة الى الله تعالى أن يجعل هذه الكتابة عملا صالحا نافعا بارعا عارفا

كرهما.

قائمة المراجع

المراجع العربية

- أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي- اندونيسي، سورابايا: فوستكا فروكريسيف ١٩٨٧.
- محمود، مصطفى. دارالشروق، قاموس الأدب العربي الحديث. ٢٠٠٧-٢٠٠٩.
- أحمد مصطفى بشري، البشري قاموس عربي- اندونيسي واندونيسي- عربي، سورابايا: فوستكا فروكريسيف ١٩٩٩.
- زيدون، أحمد. مذكرة في الأدب المقارن. سورابايا: كلية الآداب جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩-٢٠١١.

المراجع العجمية

- Sudarman, Djadja I Fatimah 1993. *Metode Linguistik Rancangan Metode Penelitian dan Kajian*. Bandung: PT. Eresco
- Fananie, Zainuddin, 2000. *Telaah Sastra*, Surakarta: Muhammadiyah University Press.
- Gordimer, Nadin. Writing & being: kesusastaan dalam <http://www.crayonpedia.org/mw/> Menjelaskan Unsur-Unur Intrinsik dalam Pembacaan Penggalan Novel 12,1
- http://en.wikipedia.org/wiki/Mustafa_Mahmud. *Mustafa Mahmud- Wikipedia, The Free Encyclopedia*. 11,7
- Sumardjo, Jakop & Saini K.M. 1987. *Apresiasi Kesusastaan*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

Mahmud, Mustofa, 2000. *Lelaki di Titik Nol*, penerjemah Ulin Nuha dan Nursangadah. Yogyakarta: Navila

Novakovich, Josep. 2003. *Berguru Kepada Sastrawan Dunia*, Bandung: Kaifa.

Nurgianto, Burhan. 2002. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajahmada University Press.

Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknis Analisa Bahasa*. Yogyakarta: Wacana University Press.